



ÅLANDS LANDSKAPSSTYRELSE

ANDRA TILLÄGGSBUDGET FÖR ÅR 2001

ANTAGEN AV LAGTINGET 21.9.2001



# LANDSKAPSSTYRELSENS FRAMSTÄLLNING

Förslag till andra tilläggsbudget för år 2001

2000-2001

nr 15

---

## ALLMÄN MOTIVERING

### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2000-2001

## SAMMANFATTNING

### *Landskapsstyrelsens förslag*

*Landskapsstyrelsen föreslår att lagtinget antar ett förslag till andra tillägg till budgeten för år 2001. Förslaget till tilläggsbudget balanserar på ett netto om 18.167.000 mark.*

### *Motioner*

*I anslutning till tilläggsbudgeten har tre finansmotioner inlämnats.*

### *Utskottets förslag*

*Utskottet föreslår att landskapsstyrelsens förslag till tilläggsbudget godkänns utan ändringar med beaktande av de synpunkter som utskottet anför och att finansmotionerna nr 32, 33 och 34/2000-2001 förkastas.*

## UTSKOTTETS SYNPUNKTER

### *Allmän motivering*

*I framställningen föreslår landskapsstyrelsen att investeringar skall göras i projekt med betydande samhällsekonomiska effekter. Bland dessa projekt nämns bland andra det av landskapet helhetsfinansierade kultur- och kongresshuset. I framställningen saknas uppgifter om driften av kultur- och kongresshuset. Finansutskottet anser att landskapsstyrelsen i sina kommande budgetframställningar till lagtinget bör lämna en så komplett beskrivning av de aktuella projekten som möjligt och att budgetframställningarna därför även bör innehålla en beskrivning över den driftsmodell som man avser att använda för respektive projekt.*

*I framställningen redovisar landskapsstyrelsen i tabellform finansieringsprinciperna för olika typer av projekt. Finansutskottet anser att det enligt årets ordinarie budget planerade tekniska allaktivitetscentret saknas i uppräknningen. Nämnade projekt bör därför beaktas som ett samhällsekonomiskt projekt.*

*Med nämnda påpekanden har utskottet efter omröstning (3-2) beslutat omfatta landskapsstyrelsens förslag. Beslutet biträdades av ordföranden Sjölund samt vice ordföranden Holmberg och ledamoten Jan-Erik Mattsson.*

*I tl Jörgen Strands m.fl. finansmotion nr 33/2000-2001 föreslås en komplettering av landskapsstyrelsens motivering till avsnittet "Landskapsstöd till anläggningar". Utskottet anser att de motiveringar avseende landskapsstöd till anläggningar som anförs i framställningen är tillfyllest. Mot bakgrund härav föreslår utskottet efter omröstning (3-2) att motionen förkastas.*

Till lagtinget överlämnas landskapsstyrelsens framställning med förslag till andra tillägg till budgeten för landskapet Åland under år 2001. Det föreliggande förslaget till andra tillägg planeras som sista tilläggsbudget för året och blir därmed den sista budgeten som uppgörs i finska mark eftersom ordinarie budgeten för år 2002 uppgörs i Euro.

Bland de mest betydelsefulla inslagen i förslaget till tilläggsbudget kan nämnas ett anslag om drygt 10 miljoner mark i avräkningsbelopp som inkomst och 12,7 miljoner mark i utgifter för att sanering av Kyrkby högstadieskola och om- och tillbyggnad av Strandnäs skola skall kunna påbörjas. Under utgifter upptas också en ökad bevillningsfullmakt för bostäder som totalt för året beräknas till ca 175 ägarbostäder samt ca 70 hyresbostäder.

Därtill redogör landskapsstyrelsen för sin syn på den ekonomiska utvecklingen och för de bedömningsfaktorer och principer för investeringar i anläggningar som efterlystes av lagtinget i samband med behandlingen av första tilläggsbudget för år 2001.

### **Ekonomisk utveckling**

Osäkerheten om den internationella ekonomin har ytterligare ökat efter terrorkatastrofen i USA den 11 september. Förväntningar om en snabb vändning i världskonjunkturen har ersatts av en relativt osäker prognos om uppgång under år 2002. Finland och Sverige har drabbats hårt av nedgången i telekomsektorn, medan andra industribranscher förefaller att vara inne i en lindrigare konjunkturedgång. Hushållssektorn i både Finland och Sverige förväntas stå för en ökad efterfrågan på varor och tjänster på grund av tidigare återhållsamhet och kommande skattelindringar.

Arbetslösheten på Åland är fortfarande låg och inflationen följer samma mönster som i riket. Den åländska industrin är i allmänhet inte direkt beroende av konjunkturen i telekom- eller cykliska branscher. Den allmänna konjunkturedgången har tidigare drabbat Åland med en viss eftersläpning.

De ekonomiska problemen på Åland förefaller vara av annat slag. Den svaga kronkursen, konkurrens om resandet från riket, sjunkande passagerarsiffror och en allt större skillnad mellan hög och lågsäsong i turistnäringen ger ett försämrat underlag för lönsamhet för turistföretagarna. Det behövs investeringar för att utnyttja överkapaciteten utanför högsäsongen, samtidigt som kvaliteten måste höjas på bekostnad av volymerna.

Förutsättningarna för att driva industriell verksamhet på Åland kan förbättras, särskilt genom att reducera onödiga handelshinder och underlätta möjligheter till rekrytering av kompetent arbetskraft och inflyttning, bland annat genom ökat bostadsbyggande. Flera åländska industriföretag är framgångsrika på olika avgränsade marknader och det finns utrymme för expansion.

Sjöfarten är en huvudnäring på Åland och landskapsstyrelsen verkar för att konkurrensvillkoren skall vara likvärdiga för fartyg under svensk och finsk flagg. En utflaggning av åländska passagerarfartygsrederier skulle ytterligare förstärka strukturproblemen i åländsk ekonomi och påskynda den konjunkturnedgång som väntas.

Samtidigt som den offentliga ekonomin har expanderat de senaste åren har kostnaderna ökat och de kommunala skatteinkomsterna minskat. Kommunernas svagare ekonomi kommer att uppmärksammas särskilt i samband med reformeringen av landskapsandelssystemet.

Också landskapets ekonomiska utrymme minskar. Avräkningsbeloppet kan befaras minska när rikets inkomstprognoser för nästa år skrivs ned och det finns dessutom ett uppdämt behov av investeringar i både infrastruktur och i skolor. Utöver de nödvändiga investeringarna i skolor måste samhällsekonomiskt lönsamma projekt som ger förutsättningar för utvecklingen av näringslivet prioriteras. Redan nu står det klart att det krävs prioriteringar och strukturförändringar i samband med nästa års budget för att säkra en kostnadseffektiv och stabil samhällsekonomi på sikt med bibehållen välfärd.

### **Landskapsstöd till anläggningar**

Den pågående omstruktureringen av det åländska näringslivet har under ett antal år lyft fram behovet av nya aktiviteter och större anläggningar för att stärka Ålands ställning som resmål och bättre nyttja befintlig kapacitet genom säsongsutjämning. Investeringen i Allhallen i Eckerö som färdigställdes hösten år 2000 är ett infrastrukturellt projekt som genomförts som ett medel att uppfylla detta behov. Investeringen finansierades av landskapet medan driften handhas av ett särskilt bolag enligt avtal med landskapsstyrelsen.

I budget för år 2001 upptogs ett anslag om 200 000 mark för planering för utbyggnad av en travbana. Före investeringen påbörjas förutsattes att landskapsstyrelsen och Ålands Hästavelsförening rf. ”är helt överens om utvecklingen, att ägarförhållanden är klara och att ansvaret för driften är klargjort”. I första tilläggsbudget för år 2001 beslöts att landskapsstyrelsen genomför och finansierar investeringen i travbanan medan Ålands Hästavelsförening r.f. handhar driften enligt avtal som också beaktar ett framtida överskott av verksamheten. Lösningen för genomförandet av travbaneprojektet är således likvärdig med lösningen för allhallen.

Andra så kallade infrastrukturella projekt med helhetsfinansiering av landskapet är ett Kultur- och kongresshus i anslutning till Ålands Turisthotells fastighet i Mariehamn (hotell Arkipelag), en utbyggnad av Ålands sjöfartsmuseum i Mariehamn samt en ny golfbana i Grelsby, Finström. Projekten är under planering och slutliga förslag om verksamhet, finansiering och lämplig tidpunkt för byggstart kommer att föreläggas lagtinget.

I allmänna motiveringen till 1998 års budget angav landskapsstyrelsen också principer för mindre så kallade kommunala investeringar som var för sig och tillsammans skulle höja intresset för Åland och förbättra möjligheterna att utöva olika aktiviteter i landskapet. Som exempel angavs satsningarna i Kastelholms- och Bomarsundsområdena, jakt och fiskemuseet i Eckerö, skolmuseet i Vårdö samt det så kallade 40-projektet med museibyrån som samordnare.

Landskapsstyrelsen föreslog att dessa så kallade kommunala investeringar, utöver den traditionella finansieringen med penningautomatmedel om 25 procent bidrag och 50 procent lån, kunde beviljas 5-15 procent i regionalt bidrag och 5-10 procent i infrastrukturellt bidrag. Stödet skulle sammanlagt uppgå till högst 95 procent. Investeringens inverkan på sysselsättningen skulle vara av avgörande betydelse. I praktiken har flera projekt av denna karaktär beviljats större stöd än ovanstående principer anger, bland annat genom så kallat sysselsättningsstöd.

Samma principer återkom i budgetförslaget för år 1999 där det dessutom underströks att offentliga investeringar av infrastrukturell karaktär är en viktig ingrediens i regionalpolitiken. Målsättningen angavs vara att sprida satsningarna på ett sådant sätt att de leder till en balanserad utveckling mellan de olika regionerna samtidigt som de skall skapa framtidstro och ökad sysselsättning i hela landskapet.

I betänkandet till budget för år 2000 konstaterar finansutskottet att begreppet "infrastrukturella satsningar" används i en mycket vid bemärkelse och att det i samband med planeringen av Kultur- och kongresshuset och Allhallen utvidgats till att omfatta större samhällsinvesteringar i allmänhet. Utskottet ansåg att begreppet kunde bytas ut mot "projekt med betydande samhällsekonomiska effekter". Landskapet kunde mot denna bakgrund stå för "satsningar som har stora spridningseffekter, förbättrar den regionala balansen samt utjämnar säsongsskillnader inom besöksnäringen".

Med utgångspunkt från de allmänna kriterier som framförts i samband med budgetbehandlingarna föreslår landskapsstyrelsen att följande bedömningsfaktorer och principer tillämpas:

### *I. Bedömningsfaktorer*

1. Samhällsekonomisk betydelse
2. Sysselsättning
3. Regional spridning
4. Spridning till övrigt näringsliv
5. Samband med befintliga anläggningar och aktiviteter
6. Utnyttjande av befintlig kapacitet och säsongutjämning
7. Aktivitetsutbud för bosatta

### *II. Finansieringsstöd*

Med beaktande av ovanstående kriterier kan större samhällsprojekt erhålla 50 -95 procent i stöd med fördelningen mellan bidrag och lån beroende på finansieringsbehov med hänsyn till bland annat kommunalekonomisk ställning och den relativa storleken på investeringen.

### *III. Lokaliseringskommuns fördel*

Eftersom projekten har den största spridningseffekten i den närliggande, lokala ekonomin bör kommunen bidra med 10 procent av de senast fastställda inkomsterna, dock så att projektet kan erhålla minst 50 procent i bidrag och 25 procent i lån.

Lokaliseringskommunen bör också stå för kommunalteknik, trafiklösningar och färdig tomt.

#### *IV. Driftsansvar och ägande*

Landskapsstyrelsen utgår från att kommunen eller en särskild sammanslutning påtar sig ansvaret för driften och garanterar verksamheten enligt avtal.

Ägande av anläggningar och mark bestäms enligt avtal mot bakgrund av landskapsstyrelsens och övriga intressenters kapitalinsats.

I budget för år 2001 föreslog lagtinget att landskapsstyrelsen under året bör framlägga "investeringsgrunder för när medel för infrastrukturella satsningar kan beviljas för satsningar, som stärker turistnäringen. Landskapsstyrelsen bör särskilt beakta de planer på badanläggning i Mariehamn och simhall i Finström som för närvarande är aktuella".

Mot bakgrund av den ekonomiska utvecklingen de närmaste åren, med minskad betydelse av den skattefria försäljningen i trafiken och en ökad konkurrens inom besöksnäringen i Östersjöområdet, anser landskapsstyrelsen att det är angeläget att på olika sätt stärka näringslivet på Åland.

Satsningarna på Kultur- och kongresshus, Sjöfartsmuseum, golfbana i Grelsby, badhus i Mariehamn och idrotts- och motionscentrum i Godby har alla förutsättningar att bidra till en positiv utveckling av samhällsekonomin samtidigt som de genom ett utvidgat aktivitetsutbud gör Åland mer attraktivt som bosättningsområde. Kringeffekterna av projekten bidrar också till att stärka näringslivet och Ålands attraktionskraft som etableringsort.

Landskapsstyrelsen konstaterar att projekten badhus i Mariehamn och ett idrotts- och motionscentrum i Godby motsvarar lagtingets kriterium "projekt med betydande samhällsekonomiska effekter". Satsningarna har spridningseffekter inom besöksnäringen och till övrigt näringsliv. Projekten är också av betydelse för ålänningarnas tillgång till fritids- och motionsaktiviteter. Projekten kan antas ha stor betydelse för utjämning av säsongsskillnader, där utnyttjande av ledig kapacitet bland annat inom kommunikationer, hotell- och restaurangnäringen samt detaljhandeln är av väsentlig samhällsekonomisk betydelse. Projektet i Godby förväntas ha positiva effekter på den regionala balansen och lägger en grund för att profilera Åland som ett aktivitetscentrum för motion och idrott.

I de projekt som lagtinget tidigare har behandlat som "infrastrukturella" och till 100 procent finansierade, har landskapsstyrelsen haft ett betydande inflytande i och ansvar för planeringen.

De nya projekten i Godby och Mariehamn har initierats på kommunalt initiativ, men deras omfattning, inriktning och effekter på samhället och samhällsekonomin är av sådan karaktär att de kan jämföras med de tidigare "infrastrukturella" projekten. Också här är det nödvändigt att landskapsstyrelsen har en aktiv roll i planering och förverkligande.

Eftersom projekten inte är av sådan karaktär att investeringarna är privatekonomiskt motiverade anser landskapsstyrelsen att det, mot bakgrund av allmänpolitiska mål och positiva effekter på sam-

hällsekonomin, är motiverat med ett finansieringsstöd som är tillräckligt för att projekten kan genomföras.

Finansieringsprinciperna för olika typer av projekt sammanfattas i nedanstående tabell:

	<b>Kommunala projekt (beviljade)</b>	<b>Samhällsekonomiska projekt</b>	<b>Landskapsprojekt</b>
<i>Exempel</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Jakt- och fiskemuseum</li> <li>➤ Skolmuseum</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Badhus</li> <li>➤ Idrotts- och motionscentrum</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Allhall</li> <li>➤ Travbana</li> <li>➤ KK-hus</li> <li>➤ Sjöfartsmuseum</li> <li>➤ Golf</li> </ul>
<i>Finansiering (procent)</i>	Bidrag: 25+15+10 Lån: 0 - 50 Max: 95 (sysselsättningsstöd beviljade)	Bidrag: 50+40 Lån: 0 - 45 Max: 95  Lokalisering: 10% av årsinkomsten (max 25% av investeringen)	Landskapsfinansierade
<i>Ågande</i>	Sammanslutning	Ev. delat	
<i>Åtaganden (kommun, sammansl.)</i>	Helhetsansvar	Drift, förvaltning, verksamhetsgaranti, kommunal teknik	Drift, verksamhetsgaranti, övriga avtal

De aktuella projekten i Godby och Mariehamn kan, om de planeras vart och ett för sig, i onödan konkurrera med varandra, medan en gemensam planering kan leda till kompletterande aktiviteter och en starkare profil i marknadsföringen utanför Åland. Landskapsstyrelsen har därför i juni detta år inbegärta information och initierat en dialog med stadsstyrelsen i Mariehamn och kommunstyrelsen i Finström.

Landskapsstöd till finansieringen av de aktuella anläggningarna förutsätter en ingående bedömning av projektens betydelse för landskapet och för besöksnäringens utveckling. Projektens storlek förutsätter också en bedömning av finansieringsutrymme, prioriteringar och byggstart med hänsyn till konjunkturen samt till landskapets åtaganden när det gäller att trygga basservicen inom social- och hälsovård och utbildningsväsendet.

Den slutliga landskapsfinansieringen av projekten är, liksom för tidigare projekt, beroende av förhandlingar om inriktning, mål, funktioner och finansiering i ett helhetsperspektiv. Landskapsstyrelsen avser att fortsätta dialogen med respektive kommun för att ta fram planeringsunderlag och utarbeta konkreta förslag till lagtinget.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås bland annat

- högre inkomster föranledda av friköp från användnings- och överlåtelsebegränsningar på bostadsbelånade fastigheter

- högre inkomster och tilläggsanslag för Ålands yrkeshögskola med anledning av två projekt inom ramen för målprogram 3
- högre inkomster och tilläggsanslag för Ålands högskolas uppdragsutbildning
- högre inkomster och tilläggsanslag för Ålands sjösäkerhetscentrums kursverksamhet
- högre inkomster av försäljning av markområde från lägenheten Bomarsunds fästning med Prestö
- högre inkomster med anledning av utdelningar från konkursbon
- högre inkomster och tilläggsanslag för Ålands svinavelsstation
- högre inkomster för slutavräkningen för år 2000
- högre inkomster för återbäring av lotteriskatt
- högre inkomster för återbokade bidrag
- tilläggsanslag och ändrade regler för understöd för investeringar i uppvärmningssystem som främjar miljövården
- höjning av bevillningsfullmakten för räntestödslån för bostadsproduktion
- tilläggsanslag för hyreslokaliteter
- tilläggsanslag för finansieringsunderstöd enligt prövning till kommunerna
- tilläggsanslag för pensioner
- tilläggsanslag för barnbidrag
- tilläggsanslag för understöd för anordnande av skyddat arbete
- förslag att ingå borgen för Fastighets Ab Dalnäs
- tilläggsanslag för landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola
- tilläggsanslag för landskapsandel för anläggningskostnader för grundskolor
- ändring av motivering till anslaget för yrkesinriktad vuxenutbildning
- tilläggsanslag för Ålands vårdinstitut
- tilläggsanslag för Ålands arbetsmarknadsbyrå
- tilläggsanslag för driftsutgifter för oljeskyddsberedskap
- tilläggsanslag för inlösen av aktier i Ab Skärgårdsflyg
- tilläggsanslag för skärgårdstrafiken
- minskning av anslag för anskaffning av fartyg och färjor
- tilläggsanslag för Ålandstrafiken.

Tillägget balanserar på ett netto om 18.167.000 mark.

I och med tillägget har hittills under år 2001 budgeterats 1.387.993.000 mark.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsstyrelsen vördsamt föreslå

att lagtinget antar följande förslag till andra tillägg till budgeten för år 2001

att lagtinget bemyndigar landskapsstyrelsen att ingå borgen om 11.600.000 mark för Fastighets Ab Dalnäs.



Mariehamn den 13 september 2001

L a n t r å d

Roger Nordlund

Vicelantråd

Olof Erland

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2000-2001**

**ÄRENDETS BEHANDLING**

*Lagtinget har den 17 september 2001 inbegärt finansutskottets yttrande över framställningen och motionerna nr 32-34/2000-2001.*

**Sakkunniga**

*Utskottet har i ärendet hört vicelanträdet Olof Erland, landskapsstyrelseledamöterna Gun Carlson och Runar Karlsson, finanschefen Dan E. Eriksson samt försörjningschefen för Ålands hälso- och sjukvård Petter Johansson.*

**Närvarande**

*I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Sjölund, vice ordföranden Holmberg samt ledamöterna Sjöblom, Dennis Jansson och Jan-Erik Mattsson.*

**Reservation**

*Till betänkandet har fogats en gemensam reservation av ledamöterna Sjöblom och Dennis Jansson samt en reservation av ledamoten Sjöblom.*

**UTSKOTTETS FÖRSLAG**

*Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet*

*att Lagtinget antar landskaps-styrelsens förslag till andra tilläggsbudget för år 2001,*

*att Lagtinget bemyndigar landskapsstyrelsen att ingå borgen om 11.600.000 mark för Fastighets Ab Dalnäs samt*

*att Lagtinget förkastar finansmotionerna nr 32,  
33 och 34/2000-2001.*

*Mariehamn den 21 september 2001*

*Ordförande*

*Folke Sjölund*

*Sekreterare*

*Arne Selander*

**Å l a n d s l a g t i n g s  
b e s l u t**

**om antagande av andra tilläggsbudget för år 2001**

På framställning av landskapsstyrelsen har lagtinget antagit nedanstående andra tilläggsbudget för år 2001:

**I N K O M S T E R**

Avdelning 33

<b>33.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>563 000</b>
33.25.	FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION	<u>563 000</u>
33.25.83.	Inkomster föranledda av friköp från användnings- och överlåtelsebegränsningar på bostadsbelånade fastigheter	563 000

Avdelning 36

<b>36.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>2 388 000</b>
36.18.	ÅLANDS YRKESHÖGSKOLA	<u>700 000</u>
36.18.01.	Verksamhetens inkomster	700 000
36.19.	VUXENUTBILDNINGSENHETEN	<u>10 000</u>
36.19.05.	Verksamhetens inkomster	10 000
36.20.	EUROPEISKA UNIONEN - MÅLPROGRAM 3	<u>-37 000</u>
36.20.45.	EU:s finansieringsandel - målprogram 3	-37 000
36.30.	ÅLANDS HÖGSKOLA	<u>555 000</u>
36.30.27.	Avgiftsbelagd service - inkomster	555 000
36.41.	ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM	<u>1 100 000</u>
36.41.20.	Verksamhetens inkomster	1 100 000
36.68.	BOMARSUNDS FORNMINNESOMRÅDE	<u>60 000</u>
36.68.23.	Försäljning av fastighet	60 000

Avdelning 37

<b>37.</b>	<b>NÄRINGSVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>1 151 000</b>
37.03.	NÄRINGSVIVETS FRÄMIVANDE	<u>1 031 000</u>
37.03.60.	Återbetalda stöd	1 031 000
37.49.	ÅLANDS SVINAVELSSTATION	<u>120 000</u>
37.49.21.	Verksamhetens inkomster - Ålands svinavelsstation	120 000

Avdelning 38

<b>38.</b>	<b>TRAFIKVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>90 000</b>
38.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>90 000</u>
38.01.01.	Verksamhetens inkomster	90 000

Avdelning 39

<b>39.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIERINGSINKOMSTER</b>	<b>13 975 000</b>
39.10.	SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR	<u>10 975 000</u>
39.10.90.	Avräkningsbelopp	10 184 000
39.10.92.	Återbäring av lotteriskatt	791 000
39.90.	ÅTERFÖRDA ANSLAG	<u>3 000 000</u>
39.90.95.	Återbokade bidrag	3 000 000
	<b>Inkomsternas totalbelopp</b>	<b>18 167 000</b>

**UTGIFTER**Huvudtitel 42

<b>42.</b>	<b>LANDSKAPSSTYRELSEN</b>	<b>100 000</b>
42.05.	LANDSKAPSSTYRELSENS ÖVRIGA UTGIFTER	<u>100 000</u>
42.05.19.	Oförutsedda utgifter	100 000

Huvudtitel 43

<b>43.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>500 000</b>
43.25.	FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION	<u>200 000</u>
43.25.62.	Understöd för investeringar i uppvärmningssystem som främjar miljövärden (R)	200 000
43.25.67.	Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion (F)	0
43.40.	FASTIGHETSFÖRVALTNING	<u>100 000</u>
43.40.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	100 000
43.95.	ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE UTGIFTER	<u>200 000</u>
43.95.05.	Utgifter för hyreslokaliteter	200 000

Huvudtitel 44

<b>44.</b>	<b>FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>3 400 000</b>
44.05.	ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA	<u>400 000</u>
44.05.30.	Finansieringsunderstöd till kommunerna (F)	400 000
44.90.	PENSIONER OCH PENSIONSavgifter	<u>3 000 000</u>
44.90.04.	Pensioner och familjepensioner (F)	3 000 000

Huvudtitel 45

<b>45.</b>	<b>SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS- OMRÅDE</b>	<b>710 000</b>
45.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>50 000</u>
45.01.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	50 000
45.10.	ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER	<u>510 000</u>
45.10.52.	Moderskapsunderstöd (F)	110 000
45.10.53.	Barnbidrag (F)	400 000
45.15.	AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER	<u>100 000</u>
45.15.32.	Understöd för anordnande av skyddat arbete	100 000
45.52.	NATURVÅRD	<u>50 000</u>
45.52.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	50 000

45.70.	ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD	<u>0</u>
45.70.88.	Tecknande av aktier (R)	0

Huvudtitel 46

<b>46.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>15 282 000</b>
46.05.	FRITT BILDNINGSPÅRBEDE OCH HANTVERKSUTBILDNING	<u>137 000</u>
46.05.53.	Landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola (F)	137 000
46.09.	ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAM- HET	<u>100 000</u>
46.09.25.	Utgifter för operagästspel (VR)	100 000
46.15.	GRUNDSKOLEVÄSENDET	<u>12 700 000</u>
46.15.32.	Landskapsandel för anläggningskostnader för grundskolor och all- männa bibliotek (R)	12 700 000
46.17.	UTBILDNING EFTER GRUNDSKOLAN	<u>100 000</u>
46.17.04.	Utgifter för handikappades utbildning (F)	100 000
46.18.	ÅLANDS YRKESHÖGSKOLA	<u>700 000</u>
46.18.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	700 000
46.19.	VUXENUTBILDNINGSENHETEN	<u>0</u>
46.19.05.	Yrkesinriktad vuxenutbildning (F)	0
46.30.	ÅLANDS HÖGSKOLA	<u>555 000</u>
46.30.27.	Avgiftsbelagd service - utgifter (F)	555 000
46.41.	ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM	<u>700 000</u>
46.41.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	700 000
46.50.	ÅLANDS VÅRDINSTITUT	<u>290 000</u>
46.50.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	290 000

Huvudtitel 47

<b>47.</b>	<b>NÄRINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>1 442 000</b>
47.03.	NÄRINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE	<u>80 000</u>
47.03.05.	Utgifter för investeringslån (F)	80 000

47.40.	ÅLANDS ARBETSMARKNADSBYRÅ	<u>1 142 000</u>
47.40.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	1 142 000
47.49.	ÅLANDS SVINAVELSSSTATION	<u>220 000</u>
47.49.21.	Verksamhetens utgifter - Ålands svinavelsstation (VR)	220 000

Huvudtitel 48

<b>48.</b>	<b>TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>1 254 000</b>
48.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>200 000</u>
48.01.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	200 000
48.10.	ÖVRIG TRAFIK	<u>500 000</u>
48.10.04.	Driftsutgifter för oljeskyddsberedskap (F)	400 000
48.10.88.	Inlösen av aktier (R)	100 000
48.20.	SKÄRGÅRDSTRAFIKEN	<u>-50 000</u>
48.20.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	950 000
48.20.70.	Anskaffning av fartyg och färjor (R)	-1 000 000
48.30.	VÄGAR, BROAR, HAMNAR OCH LINFÄRJOR	<u>500 000</u>
48.30.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	500 000
48.30.74.	Byggnadsinvesteringar (R)	0
48.60.	ÅLANDSTRAFIKEN	<u>104 000</u>
48.60.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	104 000

Huvudtitel 49

<b>49.</b>	<b>FINANSIERINGSUTGIFTER</b>	<b>-4 521 000</b>
49.98.	ÖVERFÖRING TILL FÖLJANDE BUDGETÅR	<u>-4 521 000</u>
49.98.99.	Överföring av budgetöverskott	-4 521 000

**Utgifternas totalbelopp** **18 167 000**

Mariehamn den 1 oktober 2001

Ragnar Erlandsson  
talman

Viveka Eriksson  
vicetalman

Bert Häggblom  
vicetalman



## I N K O M S T E R

## 33. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## 33.25. FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION

33.25.83. Inkomster föranledda av friköp från användnings- och överlåtelsebe-  
gränsningar på bostadsbelånade fastigheter

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
3.340.464,00	100.000	94.700	563.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 563.000 mark.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	<u>563.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>563.000</b>

36. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALT-  
NINGSSOMRÅDE

## 36.18. ÅLANDS YRKESHÖGSKOLA

36.18.01. Verksamhetens inkomster

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
82.391,90	200.000	117.700	700.000

Med hänvisning till moment 46.18.01 föreslås ett tillägg om 700.000 mark avseende finansiering för deltagande i två projekt inom ramen för målprogram 3.

*Specifikation:*

8009	Övriga inkomstöverföringar	<u>700.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>700.000</b>

## 36.19. VUXENUTBILDNINGSENHETEN

36.19.05. Verksamhetens inkomster

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
		1.700	10.000

Momentet nytt.

Föreslås en inkomst om 10.000 mark för främst hyresinkomster från pro-

jektet med ett lärcenter. Se även moment 46.19.05.

*Specifikation:*

3300	Hysesinkomster och ersättningar	<u>10.000</u>
	<b>Totalt</b>	<b>10.000</b>

**36.20. EUROPEISKA UNIONEN - MÅLPROGRAM 3**

**36.20.45. EU:s finansieringsandel - målprogram 3**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
	2.843.000	-6.200	-37.000
	tb -524.000		

För att inkomsten skall motsvara EU:s finansieringsandel för momenten 46.20.45 och 47.41.55 föreslås inkomsten minskad med 37.000 mark.

*Specifikation:*

8000	Europeiska Unionen	<u>-37.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-37.000</b>

**36.30. ÅLANDS HÖGSKOLA**

**36.30.27. Avgiftsbelagd service - inkomster**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
936.811,34	203.000	93.300	555.000

Med hänvisning till moment 46.30.27 föreslås ett tillägg om 555.000 mark.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	<u>555.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>555.000</b>

**36.41. ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM**

**36.41.20. Verksamhetens inkomster**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
1.184.303,61	1.630.000	185.000	1.100.000

Föreslås ett tillägg om 1.100.000 mark. Se även moment 46.41.20.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	<u>1.100.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>1.100.000</b>

**36.68. BOMARSUNDS FORNMINNESOMRÅDE****36.68.23. Försäljning av fastighet**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
1.120,00		10.100	60.000

Momentet nytt.

I grundbudgeten för år 2000 befullmäktigades landskapsstyrelsen att för 300.000 mark försälja ett ca 40.000 m<sup>2</sup> stort outbrutet markområde av lägenhet Bomarsunds fästning med Prestö Rnr 4:38 till Sunds kommun.

Efter förhandlingar med kommunen har landskapsstyrelsen avyttrat ca 82.000 m<sup>2</sup> till en köpeskilling om 360.000 mark. Utöver de 40.000 m<sup>2</sup> som ursprungligen var aktuella att försälja har landskapsstyrelsen avyttrat en ca 20.000 m<sup>2</sup> smal skogsremsa eftersom området kommer att ingå i det planerade bostadsområdet och knappast kunde användas för normalt skogsbruk av landskapet. Därtill har landskapsstyrelsen utan vederlag överlåtit ett ca 22.000 m<sup>2</sup> stort strandområde som i enlighet med delgeneralplanen är reserverat för parkändamål.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg under momentet om 60.000 mark.

*Specifikation:*

3900	Verksamhetens övriga inkomster	<u>60.000</u>
	<b>Totalt</b>	<b>60.000</b>

**37. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****37.03. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE****37.03.60. Återbetalda stöd**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
		173.400	1.031.000

Momentet nytt.

Under momentet föreslås en inkomst om 1.031.000 mark. Inkomsten avser landskapets andel av utdelningar i Alandia Yards Ab:s och Royal Food Ab:s konkursbon.

*Specifikation:*

6000	Extraordinära inkomster	<u>1.031.000</u>
	<b>Totalt</b>	<b>1.031.000</b>

**37.49. ÅLANDS SVINAVELSSTATION****37.49.21. Verksamhetens inkomster - Ålands svinavelsstation**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
449.456,66	510.000	20.200	120.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 120.000 mark. Se även moment 47.49.21.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	<u>120.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>120.000</b>

**38. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****38.01. ALLMÄN FÖRVALTNING****38.01.01. Verksamhetens inkomster**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
140.000,00	160.000	15.100	90.000

Föreslås ett tillägg om 90.000 mark som beräknad inkomst av försäljning av havererad bil.

*Specifikation:*

1125	Maskiner och inventarier	
3900	Verksamhetens övriga inkomster	<u>90.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>90.000</b>

**39. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIERINGSINKOMSTER****39.10. SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR****39.10.90. Avräkningsbelopp**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
--------------	-------------	---------------	--------

1.008.056.538,20	941.000.000 tb 14.000.000	1.712.800	10.184.000
------------------	------------------------------	-----------	------------

Enligt Ålandsdelegationens beslut angående avräkningen för år 2000 uppgår avräkningsbeloppet till 1.010.184.459,76 mark. Under år 2000 erlades i förskott 1.000.000.000 mark varför landskapet erhåller ytterligare 10.184.459,76 mark.

I förskott för år 2001 har 955.000.000 mark budgeterats som inkomst i enlighet med Ålandsdelegationens beslut. I statens första tillägg till budgeten för år 2001 höjdes inkomsterna i statsbudgeten motsvarande 30.500.000 mark i beräknat förskott för år 2001. Enligt uppgift kan statens inkomster under år 2001 komma att sänkas i tilläggsbudget varför landskapsstyrelsen med anledning av de osäkra utsikterna i det här skedet inte ser orsak att ändra anslaget.

Under momentet föreslås sålunda ett tillägg om 10.184.000 mark.

*Specifikation:*

9100	Avräkningsbelopp	<u>10.184.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>10.184.000</b>

### **39.10.92. Återbäring av lotteriskatt**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
4.519.253,00	4.500.000	133.000	791.000

Under år 2000 uppbars 5.291.914 mark i lotteriskatt av Ålands Penningautomatförening. Då återbäringen till landskapet sålunda är högre än beräknat föreslås ett tillägg om 791.000 mark.

*Specifikation:*

9103	Återbäring av lotteriskatt	<u>791.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>791.000</b>

### **39.90. ÅTERFÖRDA ANSLAG**

#### **39.90.95. Återbokade bidrag**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
571.448,50	100.000	504.600	3.000.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 3.000.000 mark för avförandet av

bidrag som beviljats stödtagare men som av olika skäl aldrig utbetalas  
samt för bidrag som återkrävt.

*Specifikation:*

(9800 Hjälpkonto till budgetdelen

3.000.000

**Tillägg**

**3.000.000)**

## U T G I F T E R

### 42. LANDSKAPSSTYRELSEN

#### 42.05. LANDSKAPSSTYRELSENS ÖVRIGA UTGIFTER

##### 42.05.19. Oförutsedda utgifter

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
98.714,84	100.000	16.800	100.000

Under momentet erfordras ett tillägg om 100.000 mark för täckande av rättegångskostnader.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	<u>100.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>100.000</b>

### 43. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

#### 43.25. FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION

##### 43.25.62. Understöd för investeringar i uppvärmningssystem som främjar miljövården (R)

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
0,00	500.000	33.600	200.000

Föreslås att reglerna för bidrag kan ändras så att de maximala stödbeloppen för installation av värmepump samt solfångare höjs från 5.000 mark till 10.000 mark. Stödnivån för miljövänliga uppvärmningsanordningar är därmed likvärdiga. De högre maximala stödbeloppen föreslås tillämpade för de som inkommit med ansökan om bidrag under år 2001.

Med hänvisning till ovanstående och med beaktande av återstående medel från tidigare år föreslås anslaget höjt med 200.000 mark för att täcka de merutgifter som föranleds av en höjning av de maximala stödbeloppen.

*Dispositionsplan:*

8306	Bostadsproduktion	<u>200.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>200.000</b>

*I ltl Barbro Sundbacks m.fl. finansmotion nr 32/2000-2001 föreslås en komplettering av motiveringen till momentet.*

*Utskottet har erfarit att landskapsstyrelsen har uppfyllt de normer avseende understöd för investeringar i uppvärmningssystem som kommer till uttryck i finansutskottets betänkande över ordinarie budgeten för år 2001. Mot bakgrund härav föreslår utskottet att landskapsstyrelsens förslag godkännes och att motionen förkastas.*

#### **43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
328.368,82	4.700.000 tb 0	0	0

Föreslås att beloppet för räntestödslån höjs så att räntestödslån får beviljas för totalt 120.000.000 mark då efterfrågan på medel för främst ägarbostäder fortsättningsvis är högre än beräknat. Bevilningsfullmakten är efter höjningen beräknad för ca 175 ägarbostäder samt ca 70 hyresbostäder.

Höjningen av bevilningsfullmakten med ytterligare 20.000.000 mark föranleder inte högre anslagsbehov under år 2001 emedan lånen lyfts i en långsammare takt än beräknat i kombination med ett gynnsamt ränteläge. Den beräknade framtida kostnadsbelastningen för landskapet för en höjning av bevilningsfullmakten med 20.000.000 mark är totalt sett ca 3.600.000 mark.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2000-2001**

*I ltl Barbro Sundbacks m.fl finansmotion nr 34/2000-2001 föreslås en komplettering av motiveringen till momentet.*

*Utskottet har erfarit att landskapsstyrelsen i ordinarie budget för år 2002 kommer att göra en översyn av bostadsfinansieringen och i samband därmed kommer även finansieringsstödet för hissinstallationer i befintliga fastigheter att beaktas. Mot bakgrund härav föreslår utskottet att landskapsstyrelsens förslag godkännes och att motionen förkastas.*

#### **43.40. FASTIGHETSFÖRVALTNING**

##### **43.40.01. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
5.086.382,80	5.500.000	16.800	100.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 100.000 mark för oförutsedda reparationer av landskapets fastigheter.

*Dispositionspan:*



4100	Material och förnödenheter	50.000
4300	Inköp av tjänster	<u>50.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>100.000</b>

#### 43.95. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE UTGIFTER

##### 43.95.05. Utgifter för hyreslokaler

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
418.332,69	550.000	33.600	200.000

För att tillgodose förvaltningens behov av ändamålsenliga utrymmen har landskapsstyrelsen varit tvungen att hyra upp kontors- och förrådsutrymmen i Mariehamn. Behovet av utrymmen har varit större än beräknat, varvid kontorsutrymmena utökats med sammanlagt ca 250 m<sup>2</sup> på Strandgatan 16 och 25 samt Ekonomiegatan 1. Därtill har 205 m<sup>2</sup> arkivutrymmen upphyrts på Storgatan 9.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 200.000 mark under momentet.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	10.000
4200	Hyror	161.000
4300	Inköp av tjänster	20.000
4800	Övriga utgifter	<u>9.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>200.000</b>

#### 44. FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

##### 44.05. ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA

##### 44.05.30. Finansieringsunderstöd till kommunerna (F)

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
24.100.000,00	26.500.000	67.300	400.000

Kompletteringen av skatteinkomsterna för år 1999 uppgår till 26.414.448 mark, vilket är något mer än beräknat. Härvid kvarstår ett anslag om 85.552 mark att utges som understöd enligt prövning åt kommuner som i första hand på grund av exceptionella eller tillfälliga kommunalekonomiska svårigheter är i behov av ökat ekonomiskt stöd. På basis av inkomna ansökningar om finansieringsunderstöd enligt prövning och vissa kommuners svaga ekonomi föreslår landskapsstyrelsen att, utöver det anslag om 85.552 mark som finns tillgängligt, ett tillägg om 400.000 mark upptas.

*Dispositionsplan:*

8207	Allmänna stöd	<u>400.000</u>
------	---------------	----------------

Tilläggsbehov 400.000

**44.90. PENSIONER OCH PENSIONSavgIFTER**

**44.90.04. Pensioner och familjepensioner (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
67.643.071,79	70.000.000	504.600	3.000.000

Under momentet erfordras ett tillägg om 3.000.000 mark. Tillägget föranslås främst av att antalet pensionstagare ökat i en snabbare takt än beräknat.

*Dispositionsplan:*

7100	Pensionsutgifter	<u>3.000.000</u>
	Tilläggsbehov	<b>3.000.000</b>

**45. SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

**45.01. ALLMÄN FÖRVALTNING**

**45.01.01. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
5.744.547,78	6.117.000	8.400	50.000
	tb 127.000		

Föreslås ett tillägg under momentet om 50.000 mark för att främst täcka kostnader för tjänsteresor.

*Dispositionsplan:*

4800	Övriga utgifter - resor	<u>50.000</u>
	Tilläggsbehov	<b>50.000</b>

**45.10. ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER**

**45.10.52. Moderskapsunderstöd (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
186.686,70	270.000	18.500	110.000

Under momentet erfordras ett tillägg om 110.000 mark. Tillägget föranslås främst av högre pris än beräknat för moderskapsförpackningarna.

*Dispositionsplan:*

8202	Social- och hälsovård samt utkomstskydd	<u>110.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>110.000</b>

**45.10.53. Barnbidrag (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
43.966.327,00	48.400.000	67.300	400.000

Under momentet erfordras ett tillägg om 400.000 mark. Tillägget föränsleds av att barnbidrag utges för fler barn än beräknat.

*Dispositionsplan:*

8202	Social- och hälsovård samt utkomstskydd	<u>400.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>400.000</b>

**45.15. AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER****45.15.32. Understöd för anordnande av skyddat arbete**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
	700.000	16.800	100.000
	tb 0		

Då det visat sig att skyddat arbete anordnats för fler arbetstagare än beräknat föreslås ett tillägg om 100.000 mark under momentet.

*Dispositionsplan:*

8202	Social- och hälsovård samt utkomstskydd	<u>100.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>100.000</b>

**45.52. NATURVÅRD****45.52.01. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
692.954,06	1.111.000	8.400	50.000

Då vissa träd har blivit så höga på Ramsholmen medför det att flygsäkerheten äventyras. För vidtagande av akuta åtgärder erfordras ett tillägg om 50.000 mark.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	<u>50.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>50.000</b>

**45.70. ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD**

**45.70.88. Tecknande av aktier (R)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
0,00		0	0

Momentet nytt.

Förutom förhöjt aktiekapital för byggande av hyresbostäder för ÅHS-personal har Fab Dalnäs beviljats räntestöd på ett lån om högst 21.600.000 mark, med stöd av 15 § LL om bostadsproduktion. För att Fab Dalnäs skall erhålla förmånliga räntevillkor från kreditinstitut föreslås att landskapsstyrelsen skall bemyndigas att bevilja borgen om 11.600.000 mark. För lånet har Mariehamns stad redan beviljat bolaget en borgen om 10.000.000 mark.

**46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****46.05. FRITT BILDNINGSPÅRBEDE OCH HANTVERKSUTBILDNING****46.05.53. Landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
770.000,00	820.000	23.000	137.000

Föreslås ett tillägg under momentet om 137.000 mark för att täcka hantverksskolans underskott från tidigare år. Underskottet hänför sig främst till misstag vid dimensioneringen av anslaget då skolans ansvar för de lagstadgade pensionskostnaderna för nyanställda lärare inte beaktats.

*Dispositionsplan:*

8201	Undervisning, kultur och idrott	<u>137.000</u>
	<b>Tillägsbehov</b>	<b>137.000</b>

**46.09. ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAMHET****46.09.25. Utgifter för operagästspel (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
		16.800	100.000

Momentet nytt.

Nationaloperan i Helsingfors har visat intresse för ett samarbete på Åland år 2002 med en nyskriven opera som skulle uppföras i samband med självstyrelsens 80-årsjubileum. Föreslås ett anslag om 100.000 mark för förberedelser av operagästspelet. Landskapets totala nettokostnad beräknas till

ca 700.000 mark.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	<u>100.000</u>
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>100.000</b>

**46.15. GRUNDSKOLEVÄSENDET**

**46.15.32. Landskapsandel för anläggningskostnader för grundskolor och allmänna bibliotek (R)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
18.811.091,60	18.000.000	2.136.000	12.700.000

Med hänvisning till 29 § LL om planering av och landskapsandel för undervisnings- och kulturverksamheten (72/1993) har landskapsstyrelsen beslutat att södra Ålands högstadieskolor av särskilda skäl (omfattande fukt- och mögelskador) får påbörja till anläggningsprojektet "Sanering av Kyrkby högstadieskola" anslutna saneringsarbeten innan det har fastställts. Till anläggningsprojektet hör enligt nämnda beslut även om- och tillbyggnadsarbeten med avseende å distriktets specialundervisning.

På basis av förbundsstyrelsens preliminära projektplan, vilken nu utökats med vissa ombyggnads- och omdisponeringsarbeten av skolans allmänna undervisnings- och övriga utrymmen, omfattar distriktets kostnadsberäkning 31.770.000 mark. Landskapsandelen för projektet uppgår till ca 18.300.000 mark.

Landskapsstyrelsen har därtill beviljat Mariehamns stad, då särskilda skäl föreligger, rätt att påbörja till anläggningsprojektet för Strandnäs skola anslutna om- och tillbyggnadsarbeten innan det har fastställts.

Slutlig ställning till vilka projekt som skall fastställas samt anslaget dimensionering tas i budgeten för år 2002.

Med hänvisning till ovanstående och med beaktande av tillgängliga medel föreslås ett tillägg om 12.700.000 mark.

*Dispositionsplan:*

8301	Undervisning, kultur och idrott	<u>12.700.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>12.700.000</b>

**46.17. UTBILDNING EFTER GRUNDSKOLAN**

**46.17.04. Utgifter för handikappades utbildning (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
--------------	-------------	---------------	--------

900.977,75	900.000	16.800	100.000
------------	---------	--------	---------

Behovet av personella resurser som stöder åländska studerande med särskilda behov i landskapets skolor har visat sig vara större än väntat varvid ett tillägg om 100.000 mark erfordras under momentet.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		
	- tillfälliga tjänster		<u>100.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>100.000</b>

## 46.18. ÅLANDS YRKESHÖGSKOLA

### 46.18.01. Verksamhetens utgifter (VR)

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
792.653,05	4.000.000	117.700	700.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 700.000 mark för EU-projekt som initierats vid Ålands yrkeshögskola under verksamhetsåret.

Yrkeshögskolan är huvudansvarig för två projekt inom ramen för mål-3 programmet; "Det digitala lärrummet" och "Kompetenssystem för handledarutbildning på Åland". Projektens beräknade kostnader under år 2001 är:

Det digitala lärrummet	225.000
Kompetenssystem för handledarutbildning på Åland	<u>475.000</u>
	700.000

Projekten finansieras inom ramen för målprogram 3, varvid yrkeshögskolans merkostnader täcks av inkomster under moment 36.18.01. Landskapets finansieringsandel, som utgörs av yrkeshögskolans merkostnader, belastas moment 46.20.40.

Därtill ansvarar yrkeshögskolan för den åländska andelen i ett IST-projekt under projektnamnet BITNET. I grundbudgeten ingick dock ett ospecificerat anslag som täcker deltagandet i BITNET-projektet.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		167.000
4100	Material och förnödenheter		5.000
4200	Hyror		39.000
4300	Inköp av tjänster		398.000
4800	Övriga utgifter		
	- resor	27.000	
	- övrigt	<u>64.000</u>	<u>91.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>700.000</b>

**46.19. VUXENUTBILDNINGSENHETEN****46.19.05. Yrkesinriktad vuxenutbildning (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
430.685,98	1.400.000	0	0

Landskapstyrelsen har inlett ett projekt för att utveckla ett lärcenter, för att utöka möjligheterna till distansstudier, flexibelt lärande och nya former för möten, oberoende av boningsort.

Med hänvisning till ovanstående föreslås anslaget även kunna användas för kostnader i samband med projektet. Kostnaderna avser bl.a. löner för tillfällig personal, hyra för utrymmen jämte inventarieanskaffningar.

Se även moment 36.19.05.

*Dispositionplan:*

4000	Personalutgifter	
	- tillfälliga tjänster	87.000
4100	Material och förnödenheter	20.000
4200	Hyrer	43.000
4300	Inköp av tjänster	-400.000
4800	Övriga utgifter	50.000
1125	Maskiner och inventarier	<u>200.000</u>
	<b>Förslag</b>	<b>0</b>

**46.30. ÅLANDS HÖGSKOLA****46.30.27. Avgiftsbelagd service - utgifter (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
1.117.389,42	203.000	93.300	555.000

För uppdragsutbildning erfordras ett tillägg om 555.000 mark under momentet. Se även moment 36.30.27.

*Dispositionplan:*

4300	Inköp av tjänster	<u>555.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>555.000</b>

**46.41. ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM****46.41.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
1.682.122,12	2.804.000	117.700	700.000

Föreslås ett tillägg om 700.000 mark för anordnande av kursverksamhet vid Ålands sjösäkerhetscentrum.

Verksamheten är ännu under utveckling och antalet kurser som anordnas i centrets regi under verksamhetsåret beräknas överstiga det budgeterade antalet med ca 40 kurser.

Se även moment 36.41.20.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster		<u>700.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>700.000</b>

**46.50. ÅLANDS VÅRDINSTITUT****46.50.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
5.877.936,78	6.071.000	48.800	290.000

För att täcka merkostnader till följd av lönejusteringar, kostnader för elevers studiesociala förmåner samt vissa merkostnader p.g.a. problem med mögel i fastigheten föreslås ett tillägg om 290.000 mark under momentet.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		
	- inrättade tjänster	60.000	
	- tillfälliga tjänster	<u>60.000</u>	120.000
4800	Övriga utgifter		61.000
8202	Social- och hälsovård samt utkomtskydd		<u>109.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>290.000</b>

**47. NÄRINGSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**



**47.03. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE****47.03.05. Utgifter för investeringslån (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
263.047,33	260.000	13.500	80.000

Under momentet erfordras ett tillägg om 80.000 mark.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	
	- banktjänster	<u>80.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>80.000</b>

**47.40. ÅLANDS ARBETSMARKNADSBYRÅ**

Landskapsstyrelsen har i enlighet med första tillägget till budgeten för år 2001 sjösatt den nya organisationen, varvid även konstaterades att vissa nödvändiga åtgärder rörande lokaliteter m.m. behöver åtgärdas under året.

I samband med genomförandet av den nya organisationsmodellen indelas byrån i fyra team för att på ett effektivare och högre kvalitetmässigt sätt kunna hantera arbetsmarknadsfrågorna:

- informationsteam
- förmedlingsteam
- vägledningsteam
- ersättningsteam.

Arbetsförmedlingsbyråns målsättning är att bli en betydande ”arbetsmarknadsexpert” som genom kunskap och professionalism blir en modern och flexibel samarbetspartner för arbetsgivare, anställda, arbetssökande, organisationer och intressegrupper i landskapets gemensamma strävan att nå landskapsstyrelsens övergripande arbetsmarknadspolitiska målsättning.

Beslutsdelegering till byrån, nya ansvarsområden samt en mer offensiv roll i arbetsmarknads- och samhällsutvecklingsfrågor tillsammans med satsningar på kunskapsinhämtning på fältet kommer redan under hösten att innebära en effektivare matchning av sökande-arbetsgivare samt på sikt en bättre framförhållning och ett bättre utnyttjande av medel för sysselsättningsfrämjande åtgärder.

För att uppfylla denna målsättning krävs följande konkreta åtgärder:

- nya rutiner och ändamålsenliga lokaliteter för att skapa möjligheter för kundmottagning och självservice
- kunddatorer för självservice
- en väl utvecklad hemsida med bra och tydlig information om de tjänster arbetsförmedlingsbyrån erbjuder samt tillgång till allehanda blanketter på Internet

- hög kunskapsnivå vilket kräver kontinuerlig fortbildning
- stort internutbildningsbehov i och med nya arbetsområden och arbetsuppgifter
- rymliga "utbildningslokaliteter" för gruppaktivitet och utbildnings-/informationsinsatser för skolklasser, sökande, arbetsgivare, rekryteringsträffar (arbetsliv-sökande) m.m.
- ett väl underbyggt och genomtänkt företagsregister med utsatta kontaktpersoner
- ordna seminarier och infotillfällen inom olika arbetsmarknadsområden.

#### **47.40.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
2.903.438,20	4.003.000 tb -407.000	192.100	1.142.000

Med hänvisning till kapitelmotiveringen föreslås ett tillägg under momentet om 1.142.000 mark för upphyrning samt ombyggnad av nya och gamla kontorslokaliteter, inköp av nya datorer för personalen samt ett utökat antal kunddatorer och en ny server, ny kopieringsmaskin, ökade resekostnader framförallt i och med byråns olika nordiska åtaganden, utvecklande av hemsidan och övrigt informationsmaterial, ökade kostnader för fortbildning, seminarier och representation.

##### *Dispositionsplan:*

4200	Hyror		25.000
4300	Inköp av tjänster		
	- byggnads-, reparations- och underhålls tjänster	600.000	
	- tryckningstjänster	30.000	
	- personalutbildning	30.000	
	- utbildningstjänster	12.000	
	- expert- och utredningstjänster	<u>40.000</u>	712.000
4800	Övriga utgifter		
	- resor	30.000	
	- representation	<u>25.000</u>	55.000
1125	Maskiner och inventarier		<u>350.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>1.142.000</b>

#### **47.49. ÅLANDS SVINAVELSSTATION**

##### **47.49.21. Verksamhetens utgifter - Ålands svinavelsstation (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
1.168.366,17	1.085.000	37.000	220.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 220.000 mark. Tillägget avser dels 190.000 mark för inköp av foder, p.g.a. att det totala antalet grisar har stigit samt foderpriset varit högre än vad som antogs i grundbudgeten, dels 30.000 mark för löner.

I grundbudgeten för år 2002 avser landskapsstyrelsen ta ställning till svin-avelsstationens verksamhet.

Se även moment 37.49.21.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	30.000
4100	Material och förnödenheter	<u>190.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>220.000</b>

## **48. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

### **48.01. ALLMÄN FÖRVALTNING**

#### **48.01.01. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
3.160.706,75	3.966.000	33.600	200.000

Föreslås ett tillägg om 200.000 mark för inköp av en bil som ersätter den havererade bilen. Se även moment 38.01.01.

*Dispositionsplan:*

1125	Maskiner och inventarier	<u>200.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>200.000</b>

### **48.10. ÖVRIG TRAFIK**

#### **48.10.04. Driftsutgifter för oljeskyddsberedskap (F)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
225.171,09	270.000	67.300	400.000

Föreslås ett tillägg om 400.000 mark för täckande av kostnaderna för oljebekämpning samt sanering av olja från M/S Janra.

Landskapsstyrelsen beräknar erhålla en inkomst om drygt 2.000.000 mark för landskapets totala kostnader i samband med förlisningen av M/S Janra.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	68.000
4100	Material och förnödenheter	100.000
4300	Inköp av tjänster	187.000
4800	Övriga utgifter	
	- resor	19.000
1125	Maskiner och inventarier	<u>26.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>400.000</b>

**48.10.88. Inlösen av aktier (R)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
	30.000	16.800	100.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 100.000 mark. Tillägget föranleds dels av att beloppet för inlösen av aktier varit för lågt beräknat, dels av att kringkostnaderna i samband med inlösenförfarandet är högre än tidigare uppskattningar.

*Dispositionsplan:*

1130	Värdepapper	9.000
4300	Inköp av tjänster	<u>91.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>100.000</b>

**48.20. SKÄRGÅRDSTRAFIKEN**

**48.20.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
69.195.179,88	72.213.000	159.800	950.000

I grundbudgeten dimensionerades anslaget med beaktande av landskapsstyrelsens förslag till turlistor vilka i det skedet byggde på i stort sett oförändrade volymer. Vid fastställandet av turlistor för året har landskapsstyrelsen dock utökat trafiken på vissa sträckor, utan att motsvarande inbesparingar har gjorts i övrig trafik. Denna utökning beräknas medföra

tilläggskostnader om ca 1.240.000 mark.

Totalt för året beräknas en inbesparing av bränslekostnaderna som i detta skede uppskattas till 1.120.000 mark.

Senast 1.2.2002 måste AT-manskapet genomgå utbildning för att få sin behörighet förnyad enligt STCW A-VI. På grund av att verksamhetens omfattning i övrigt varit större än beräknat har utbildningen fått anstå. För utbildningen erfordras således ett anslag om 230.000 mark.

Därtill drabbades M/S Alfågeln av turbinhaveri under sommaren. Haveriet kostade totalt sett ca 675.000 mark.

Mathållningen på M/S Viggen som utgivits på entreprenad från och med 1.4.2001 har minskat kostnaderna för mathållningen med 75.000 mark på årsbasis. I avtalet med entreprenörerna ingår driften av caféet samt städningen av de offentliga utrymmena.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 950.000 mark.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	1.340.000
4100	Material och förnödenheter	
	- bränsle och smörjmedel	-1.120.000
4300	Inköp av tjänster	<u>730.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>950.000</b>

**48.20.70. Anskaffning av fartyg och färjor (R)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
70.272,91	1.000.000	-168.200	-1.000.000

Då det visat sig att tillräckliga medel finns tillgängliga från tidigare års anslag föreslås detta års anslag utgå.

*Dispositionsplan:*

1125	Maskiner och inventarier	<u>-1.000.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-1.000.000</b>

**48.30. VÄGAR, BROAR, HAMNAR OCH LINFÄRJOR**

**48.30.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
33.909.698,86	32.295.000	84.100	500.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 500.000 mark. Tillägget avser täckande av högre reparationskostnader än beräknat samt extra bemanning

på Töftö linfärja.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		
	- personal i arbetsavtalsförhållande		140.000
4300	Inköp av tjänster		<u>360.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>500.000</b>

**48.30.74. Byggnadsinvesteringar (R)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
78.826,35	0	0	0

Totalkostnaden för färdigställande av Seglinge färjstuga uppgår till 430.000 mark. Tidigare budgeterade medel utgör 270.000 mark, varför under momentet erfordras ett tillägg om 160.000 mark vilket föreslås finansierat med användning av tidigare års anslag.

Till den del tidigare års anslag berör byggandet av sandlager i Godby tas slutlig ställning till projektets omfattning i budgeten för år 2002.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader		<u>160.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>160.000</b>
	Användning av tidigare års anslag		<u>-160.000</u>
	<b>Förslag</b>		<b>0</b>

**48.60. ÅLANDSTRAFIKEN**

**48.60.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
1.285.370,76	1.329.000	17.500	104.000

Föreslås ett tillägg under momentet om 104.000 mark för att främst täcka kostnaderna för en kollektivtrafikutredning som utförts under året.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		
	- inrättade tjänster	15.000	
	- tillfälliga tjänster	<u>110.000</u>	125.000
4100	Material och förnödenheter		-14.000
4300	Inköp av tjänster		26.000

4800	Övriga utgifter	-33.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>104.000</b>

**49. FINANSIERINGSUTGIFTER**

**49.98. ÖVERFÖRING TILL FÖLJANDE BUDGETÅR**

**49.98.99. Överföring av budgetöverskott**

Bokslut 2000	Budget 2001	Budget i euro	Budget
54.047.000,00	0	-760.400	-4.521.000
	tb 23.376.000		

Under momentet föreslås ett anslag om -4.521.000 mark, vilket dimensionerats så att budgetförslaget balanserar.

*Dispositionplan:*

(9800	Hjälpkonto till budgetdelen	-4.521.000
	<b>Minskning</b>	<b>-4.521.000)</b>